



A9-0385/2023

4.12.2023

*****I**

MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttamisesta
(COM(2023)0201 – C9-140/2023 – 2023/0105(COD))

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

Esittelijä: Alexander Bernhuber

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT	37
LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA	39
MAATALOUDEN JA MAASEUDUN KEHITTÄMISEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	40
ASIAN KÄSITTELY ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA.....	81
LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA	83

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttamisesta (COM(2023)0201 – C9-140/2023 – 2023/0105(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2023)0201),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-140/2023),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 21. syyskuuta 2023 antaman lausunnon¹,
 - ottaa huomioon alueiden komitean ... antaman lausunnon²,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A9-0385/2023),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY²⁰ vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset, **koostumusta** koskevat yhteiset säännöt **ja merkintävaatimukset**.

²⁰ Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

Tarkistus

(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY²⁰ vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset **ja koostumusta, laatua ja merkintävaatimuksia** koskevat yhteiset säännöt.

²⁰ Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannelta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän

Tarkistus

(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannelta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän

perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan ja haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Kun otetaan huomioon Pelloilta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa alkuperän suhteen, ja turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä **liittyvä etu**, on asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat. Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, **onkin aiheellista vapauttaa nämä pakkaukset velvoitteesta mainita kaikki yksittäiset** alkuperämaat, jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta.

perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan ja haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Kun otetaan huomioon **Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteet ja** Pelloilta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa **maantieteellisen** alkuperän suhteen, ja **jotta voidaan** turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä, on asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat **alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on niiden prosenttiosuus pakkauksen sisältämän hunajan painosta. Koska kuluttajat ovat erityisen kiinnostuneita hunajan maantieteellisen alkuperän yhteydestä hunajan ominaisuuksiin ja laatuun ja koska tällä alalla tarvitaan täyttää avoimuutta, yksi tai useampi alkuperämaa eli maat, joista hunaja on kerätty, olisi ilmoitettava merkinnässä samassa näkökentässä tuotenimikkeen kanssa.** Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, **olisi ainoastaan tällaisissa pienissä pakkauksissa oltava mahdollista ilmoittaa** alkuperämaat **merkinnässä ISO-maakoodin avulla**, jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Komission kertomuksissa, jotka koskevat EU:n koordinoititoimeja "From the Hives" ja EU:n koordinoititoimeja hunaja-alan tiettyjen vilpillisten

käytäntöjen estämiseksi, korostetaan, että suurta osaa tuontihunajasta epäillään väärennökseksi, ja vahvistetaan, että hunaja-alalla esiintyy eräitä petoksia, mukaan lukien sellaisten sokerisiirappien käyttäminen, joita on hyvin vaikea havaita edes kehittyneillä analyysimenetelmillä. Direktiivillä 2001/110/EY olisi valtuutettava komissio vahvistamaan asianmukaiset analyysimenetelmät sen varmistamiseksi, että unionissa kaupan pidettävä hunaja täyttää lainsäädännön vaatimukset. Olisi toteutettava toimenpiteitä ja annettava säännöksiä, joilla rajoitetaan petoksen mahdollisuuksia, helpotetaan valvontaa sekä mahdollistetaan hunajan laadun ja alkuperän parempi jäljitettävyys ja analysoiminen. Samalla tässä direktiivissä säädetyillä vaatimuksilla, jotka koskevat alkuperämaiden ja niiden prosenttiosuuksien ilmoittamista merkinnöissä, olisi myös luotava edellytykset kattavan jäljitettävyysjärjestelmän täytäntöönpanolle. Hunajan alkuperää ja koostumusta koskevien yksityiskohtaisten ja täydellisten tietojen saamisen pitäisi auttaa hunajaa analysoivia laboratorioita todentamaan hunajan pakkauksessa olevan maantieteellisen merkinnän ja havaitsemaan petoksia. Jotta varmistetaan, että hunajan alkuperämaata koskevat tiedot ovat oikeellisia, tuotteen markkinoille saattamisen ehdoksi olisi asetettava tuotteen koostumuksesta annettujen tietojen oikeellisuus. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä säännöllisiä ja riskiperusteisia tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tuotteet ovat tässä direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaisia.

Tarkistus 4

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)**

(3 b) Jotta voidaan rajoittaa mahdollisimman paljon sellaisiin väärennettyihin tuotteisiin liittyviä petoksia, jotka eivät vastaa nimitystä ”hunaja”, mahdollistaa hunajan alkuperästä ja laadusta annettujen tietojen todentaminen ja varmistaa mahdollisimman suuri avoimuus, jäljitettävyyttä koskevia unionin sääntöjä olisi täydennettävä pakollisilla, yhdenmukaistetuilla vähimmäissäännöillä ja ottamalla käyttöön jäljitettävyyjärjestelmä, jolla varmistetaan hunajan tai sekoitukseen sisältyvän hunajan alkuperää koskevien keskeisten tietojen, mukaan lukien alkuperämaa, tuotantovuosi ja tuottajan yksilöllinen tunniste, saatavuus ja niihin pääsy toimitusketjussa. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava jäljittää unionissa tuotetun ja unioniin tuodun hunajan koko toimitusketju aina hunajan kerääviin mehiläishoitajiin tai tuontihunajan tapauksessa tuottajaan asti. Säännöllä ei pitäisi lisätä tuottajien hallinnollista taakkaa, vaan niillä pitäisi helpottaa kuluttajien ja valvontaviranomaisten mahdollisuuksia seurata hunajan koko matkaa alkaen keruusta aina purkitukseen asti.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

(3 c) Kuluttajat tulkitsevat usein väärin direktiivissä 2001/110/EY käytettyä termiä ”suodatettu hunaja”, sillä he eivät erota toisistaan ultrasuodatusta ja mehiläishoitajien hunajan keräämisen jälkeen suorittamaa suodatusta, jonka tarkoituksena on poistaa hunajasta

vahahiukkaset ja muu vieras aine. Jotta varmistetaan, että kuluttajien saatavilla on oikeellista tietoa ja että hunajan aitous ja alkuperä ovat jäljitettävissä ja todennettavissa, direktiivissä 2001/110/EY ”suodatetuksi hunajaksi” kutsuttua ultrasuodatettua hunajaa ei saisi enää pitää kaupan ”hunajaksi” merkittynä. Ultrasuodatuksella tarkoitetaan suodatusprosesseja, joissa käytetään suodattimia, joiden silmäkoko on alle 100 µm, jolloin hunajasta poistetaan suurin osa siitepölystä. Koska siitepöly on keskeinen hunajassa oleva osa, jota analysoimalla voidaan jäljittää hunajan alkuperä, sen puuttuminen tekee lähes mahdottomaksi hunajan alkuperämaata tai -maita koskevien tietojen todentamisen. Ultrasuodatus siis muuttaa hunajaa poistamalla erään sen tärkeimmistä ainesosista ja ominaisuuksista. Se estää hunajan jäljitettävyyden ja mahdollistaa näin petokset ja kuluttajia harhaan johtavat merkinnät. Mikäli hunajana kaupan pidettävästä tuotteesta löytyy tutkittaessa vain vähän tai ei lainkaan siitepölyä, tuotteen ja tarvittaessa asiaankuuluvan erän markkinoille saattaminen olisi kiellettyä. Näin ollen direktiivin 2001/110/EY liitettä II olisi muutettava tämän mukaisesti siten, että täsmennetään sallittu suodatustaso. Tämän tason olisi oltava sellainen, ettei se muuta merkittävästi hunajan tiheyttä eikä siitepölyn määrää mutta että se poistaa suurimman osan hunajassa olevasta vieraasta aineesta.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 d) Kuumennuskäsittely yli 40 celsiusasteeseen (± 5 °C) aiheuttaa

tietyjen hunajan osatekijöiden heikentymistä, ja kuluttajille olisi annettava mahdollisuus erottaa tällaisella kuumennuskäsittelyllä heikennetyt hunajat muista hunajista. Jos hunajaa kuumennetaan yli 40 celsiusasteeseen (± 5 °C), merkinnässä olisi oltava termi ”kuumennettu hunaja”. Jotta voidaan valvoa, ettei hunajan laatua ole heikennetty kuumentamalla, olisi asetettava vähimmäismäärä hunajassa olevalle invertaasille, joka on paljon herkempi entsyymi ja hajoaa hyvin nopeasti korkeissa lämpötiloissa. Koska hunajan kuumentaminen voi muuttaa hunajan luonnollisia ominaisuuksia, on tärkeää vahvistaa raja-arvo, jonka ylittyessä taloushunaja katsotaan ylikuumennetuksi direktiivin 2001/110/EY mukaisesti.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 e kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 e) Sekä direktiivissä 2001/110/EY että Codex Alimentarius -elintarvikestandardikokoelmassa olevassa hunajan määritelmässä eritellään selvästi työ, jonka mehiläiset tekevät pesässä sen jälkeen kun ne ovat keränneet mettä tai eritteitä, jotka ne muuntavat yhdistellen ne tiettyjen itsestään peräisin olevien aineiden kanssa, saostavat, kuivaavat, varastoivat sekä jättävät kypsymään hunajakennoihin. Kuivaaminen ja sen jälkeinen kypsytytys ovat mehiläisten suorittamia toimia. Jotkin unionin ulkopuoliset maat hyväksyvät, että mehiläisten työ hunajan tuotannossa rajoittuu meden keräämiseen kasveista tai mesikasteen keräämiseen. Tällä tavoin tuotetun kypsymättömän hunajan kosteuspitoisuus ylittää selvästi direktiivissä 2001/110/EY säädetyn

20 prosentin raja-arvon. Toimijat käyttävät kuumennettuja tyhjiöastioita alentaakseen hunajassa olevan veden kiehumislämpötilaa. Tämä prosessi kuitenkin heikentää lopputuotetta ja heikentää sen aromia ja entsyymejä. Direktiivissä 2001/110/EY olisi sen vuoksi kiellettävä hunajan tyhjiöhaidutus.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 f kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 f) Sellaisten hunajatuotteiden kaupan pitäminen, joita mehiläiset eivät kypsytä luontaisesti ja joista suurin osa tuodaan kolmansista maista, vääristää kilpailua unionin markkinoilla. Useimmissa tapauksissa kyse on hunajan sisältämän veden tyhjiöhaidutuksesta, mikä johtaa hunajassa luontaisesti olevien aromien heikkenemiseen. Veden nopea ja keinotekoinen haihduttaminen hunajasta kilpailee mehiläisten luontaisesti pesässä toteuttaman hitaan kuivaamisprosessin kanssa. Sen vuoksi keinotekoinen haihduttaminen olisi kiellettävä.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 g kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 g) Direktiivissä 2001/110/EY vahvistettua hunajan määritelmää olisi puolustettava Kansainvälisessä standardoimisjärjestössä (ISO), jotta vältetään määritelmä, joka mahdollistaisi halpojen tuotteiden viennin ”hunajan” nimellä ja heikentäisi siten unionin hunajamarkkinoiden laatua ja vakautta

sekä kuluttajien luottamusta unionin tuotteisiin.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Jäsenvaltioiden ja komission olisi otettava huomioon yhteinen terveys - lähestymistapa ja varmistettava, että ihmisten terveyden, eläinten terveyden ja ympäristön välisiä kytköksiä kunnioitetaan. Elintarvikkeiden ja elintarviketuotannon täytyy olla terveellisiä ihmisille ja eläimille, ja niissä olisi otettava huomioon eläinten hyvinvointi ja maapallon kantokyky, myös kasvihuonekaasupäästöt, jotta varmistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2021/1119 asetettujen sitovien tavoitteiden noudattaminen kaikilta osin.*

** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/1119, annettu 30 päivänä kesäkuuta 2021, puitteiden vahvistamisesta ilmastonutraaliuden saavuttamiseksi sekä asetusten (EY) N:o 401/2009 ja (EU) 2018/1999 muuttamisesta (eurooppalainen ilmastolaki) (EUVL L 243, 9.7.2021, s. 1).*

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Direktiiviä 2001/112/EY muutettiin vuonna 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/12/EU²², jotta se vastaisi sallittuja ainesosia koskevia

(5) Direktiiviä 2001/112/EY²² muutettiin vuonna 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/12/EU, jotta se vastaisi sallittuja

uusia, esimerkiksi sokereiden lisäämistä koskevia sääntöjä, koska sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ollut sallittua. Kun otetaan huomioon tämä hedelmätäysmehuille säädettyjen koostumusvaatimusten muuttuminen, hedelmätäysmehualan sallittiin käyttää vain yhden vuoden ajan mainintaa, jossa todettiin, että hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita. Tämän tarkoituksena oli antaa kuluttajille tietoa ja mahdollisuus tehdä välitön ja selvä ero hedelmätäysmehujen ja muiden samankaltaisten valmisteiden välillä valmisteisiin lisättyjen sokereiden osalta. Ajanjakso osoittautui kuitenkin tiedottamisen kannalta lyhyeksi, eikä tieto siitä, että sallittuja ainesosia koskevien uusien sääntöjen mukaan sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ole sallittua, välittynyt riittävällä tavalla yleisölle. Tämän seurauksena joillekin kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille ei ole edelleenkaan selvää, että hedelmänektareista poiketen hedelmätäysmehut eivät voi sisältää lisättyä sokeria.

ainesosia koskevia uusia, esimerkiksi sokereiden lisäämistä koskevia sääntöjä, koska sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ollut sallittua. Kun otetaan huomioon tämä hedelmätäysmehuille säädettyjen koostumusvaatimusten muuttuminen, hedelmätäysmehualan sallittiin käyttää vain yhden vuoden ajan mainintaa, jossa todettiin, että hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita. Tämän tarkoituksena oli antaa kuluttajille tietoa ja mahdollisuus tehdä välitön ja selvä ero hedelmätäysmehujen ja muiden samankaltaisten valmisteiden välillä valmisteisiin lisättyjen sokereiden osalta. Ajanjakso osoittautui kuitenkin tiedottamisen kannalta lyhyeksi, eikä tieto siitä, että sallittuja ainesosia koskevien uusien sääntöjen mukaan sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ole sallittua, välittynyt riittävällä tavalla yleisölle. Tämän seurauksena joillekin kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille ei ole edelleenkaan selvää, että hedelmänektareista poiketen hedelmätäysmehut eivät voi sisältää lisättyä sokeria. ***Vapaiden sokerien tai sokerittomien makeutusaineiden liiallinen kulutus on yhdistetty haitallisiin terveysvaikutuksiin. Jalostettujen hedelmätäysmehujen ja nektarien kaltaiset tuotteet, joiden yhteydessä mainostetaan vähennettyä sokeripitoisuutta, eivät useinkaan ole terveellisempi vaihtoehto kuin tuotteet, joissa on luonnollista sokeria tai ei ole lisättyä sokeria, eivätkä ne myöskään sovellu korvaamaan tuoreita hedelmiä tai vihanneksia. Jotta voidaan antaa selkeitä tietoja kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille, sellaisia harhaanjohtavia merkintöjä ei pitäisi sallia, jotka kannustavat korvaamaan hedelmät tai muut ravitsevat elintarvikkeet jalostetuilla hedelmätäysmehuilla tai nektareilla. Jäsenvaltioiden ja komission olisi otettava huomioon ruokavalion sisältämän sokerin siedettävää enimmäissaantia käsittelevän***

EFSan tutkimuksen tulokset ja erityisesti suositus, jonka mukaan vapaat ja lisätyt sokerit on luokiteltava yhteen kansalaisten terveyteen kohdistuvien vaikutusten perusteella. Komission olisi esitettävä 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011 tarkistamiseksi, jotta kuluttajille voidaan tiedottaa paremmin tuotteen sisältämistä vapaista ja lisätyistä sokereista ja niiden määrästä.

²² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (EUVL L 115, 27.4.2012, s. 1).

²² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (EUVL L 115, 27.4.2012, s. 1).

** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1169/2011, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, elintarviketietojen antamisesta kuluttajille, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1924/2006 ja (EY) N:o 1925/2006 muuttamisesta sekä komission direktiivin 87/250/ETY, neuvoston direktiivin 90/496/ETY, komission direktiivin 1999/10/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY, komission direktiivien 2002/67/EY ja 2008/5/EY sekä komission asetuksen (EY) N:o 608/2004 kumoamisesta (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 18).*

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Kun otetaan huomioon vihreän

kehityksen ohjelman ja Pelloilta pöytään - strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa maantieteellisen alkuperän suhteen, ja jotta voidaan turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä voimassa olevan tuoreita hedelmiä koskevan lainsäädännön mukaisesti, on asianmukaista tarkistaa hedelmätäysmehuja koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hedelmätäysmehujen valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa tai maat ja niiden prosentiosuudet alenevassa järjestyksessä.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen ja tiivisteestä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus, joka tunnetaan vesiliuoksen sokeripitoisuutena (Brix-luku), on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä

Tarkistus

(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen ja tiivisteestä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. ***Nämä uudet tekniikat eivät saisi johtaa siihen, että lopputuotteessa käytetään makeutus- tai lisäaineita korvaamaan sokerin vähentämisen vaikutuksia sen makuun, rakenteeseen ja laatuun.*** Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus, joka tunnetaan vesiliuoksen sokeripitoisuutena

valmistettu hedelmätäysmehu”.

(Brix-luku), on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu”.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista **ja ottaa samalla huomioon tarve kannustaa valmisteiden uudelleenmuokkaamiseen hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrän pienentämiseksi**, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty. Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja

Tarkistus

(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa **innovaatioita, jotka pienentävät hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrää, ja** näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty. **Näissä valmisteissa olisi kiellettävä ehdottomasti kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet.** Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja

aineista.

aineista.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Jos hillojen ja hyytelöiden valmistukseen käytettävien hedelmien määrää lisätään, lisätyn sokerin, jota tarvitaan pienimmän mahdollisen kuiva-ainepitoisuuden aikaansaamiseksi, määrä näissä valmisteissa pienenee. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hillojen valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita, samalla kun otetaan huomioon tarve vähentää vapaiden sokereiden määrää, direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hillon ja erikoishillon valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hyytelöiden valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hyytelön ja erikoishyytelön valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Samaan tapaan, jotta kuluttajia autetaan tekemään paremmin tietoon perustuvia, terveellisiä elintarvikevalintoja, on aiheellista sallia nimitysten, jotka on varattu kyseisessä liitteessä olevassa I osassa sellaisille valmisteille, joiden liukeneva kuiva-ainepitoisuus on alle 60 prosenttia, mutta jotka täyttävät asetuksen (EC) N:o 1924/2006 liitteessä säädetyn ravitsemusväitteen ”sokereita vähennetty” soveltamisen edellytykset, käyttö vähennetyn sokerin osalta.

Tarkistus

(16) Jos hillojen ja hyytelöiden valmistukseen käytettävien hedelmien määrää lisätään, lisätyn sokerin, jota tarvitaan pienimmän mahdollisen kuiva-ainepitoisuuden aikaansaamiseksi, määrä näissä valmisteissa pienenee. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hillojen valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita, samalla kun otetaan huomioon tarve vähentää vapaiden sokereiden määrää, direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hillon ja erikoishillon valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hyytelöiden valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hyytelön ja erikoishyytelön valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. ***Lisäksi kaikki ainesosat olisi ilmoitettava merkinnässä, eikä sokeripitoisuuden vähentämistä pitäisi korvata makeutusaineilla.*** Samaan tapaan, jotta kuluttajia autetaan tekemään paremmin tietoon perustuvia, terveellisiä elintarvikevalintoja, on aiheellista sallia nimitysten, jotka on varattu kyseisessä liitteessä olevassa I osassa sellaisille valmisteille, joiden liukeneva kuiva-ainepitoisuus on alle 60 prosenttia, mutta jotka täyttävät asetuksen (EC) N:o 1924/2006 liitteessä säädetyn ravitsemusväitteen ”sokereita vähennetty” soveltamisen edellytykset, käyttö vähennetyn sokerin osalta.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) Kun otetaan huomioon vihreän kehityksen ohjelman ja Pelloilta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa maantieteellisen alkuperän suhteen, ja jotta voidaan turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä voimassa olevan tuoreita hedelmiä koskevan lainsäädännön mukaisesti, on asianmukaista tarkistaa hilloja, hyytelöitä, marmeladeja ja makeutettua kastanjasosetta koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava näiden tuotteiden valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa tai maat ja niiden prosentiosuudet alenevassa järjestyksessä.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä **18** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta **24** kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä **12** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta **18** kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Muutetaan *direktiivin* 2001/110/EY 2
artikla seuraavasti:

Tarkistus

Muutetaan *direktiivi* 2001/110/EY
seuraavasti:

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi) Direktiivi 2001/110/EY 2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Nykyinen teksti

2. Liitteessä I olevassa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tuotenimityksiä saa käyttää ainoastaan siinä määritellyistä tuotteista, ja niitä on käytettävä kaupassa niiden osoittamiseksi. Näiden nimitysten sijasta voidaan käyttää pelkkää nimitystä ”hunaja”, lukuun ottamatta *suodatettua hunajaa*, kennohunajaa, palahunajaa ja taloushunajaa.

Tarkistus

(1 a) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”2. Liitteessä I olevassa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tuotenimityksiä saa käyttää ainoastaan siinä määritellyistä tuotteista, ja niitä on käytettävä kaupassa niiden osoittamiseksi. Näiden nimitysten sijasta voidaan käyttää pelkkää nimitystä ”hunaja”, lukuun ottamatta kennohunajaa, palahunajaa ja taloushunajaa.”

(02001L0110)

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – 1 b alakohta (uusi) Direktiivi 2001/110/EY 2 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – b alakohta – johdantokappale

Nykyinen teksti

Tarkistus

(1 b) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan b alakohdan johdantokappale seuraavasti:

b) lukuun ottamatta *suodatettua hunajaa ja* taloushunajaa, tuotenimityksiä voidaan täydentää tiedoilla, jotka liittyvät

”b) lukuun ottamatta taloushunajaa, tuotenimityksiä voidaan täydentää tiedoilla, jotka liittyvät”

(02001L0110)

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 c alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 2 kohta – 2 b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 c) Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”b a) Jokaisella hunajalla, jota pidetään kaupan muulla kuin mehiläishoitajan tunnisteella varustettuna, on oltava tunnistekoodi, joka on liitetty jäljitettävyyssjärjestelmään, jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat jäljittää tietyn hunajan koko toimitusketjun aina mehiläishoitajiin tai tuontihunajan tapauksessa hunajan keränneisiin toimijoihin asti.

Jäljitettävyyssjärjestelmään mahdollisesti sisällytetyt henkilötiedot saavat olla kuluttajien saatavilla ainoastaan kyseisen erän tai kyseisten erien tuottajien suostumuksella. Tässä alakohdassa vahvistettua jäljitettävyysvaatimusta ei sovelleta mehiläishoitajiin, joilla on vähemmän kuin 150 pesää.”

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) Merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, **yli 25 g painoisten pakkausten** merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat, joista hunaja on kerätty;

Tarkistus

a) Merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat, joista hunaja on kerätty, **alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on kunkin alkuperämaan osuus pakkauksen sisältämän hunajan painosta, ja mainittava kunkin maan tarkka prosenttiosuus tai a a alakohdassa tarkoitettu maan prosenttiosuutta vastaava vaihteluväli.**

Jos hunaja on kerätty ainoastaan kolmansissa maissa tai jos kolmansien maiden osuus sekoituksen hunajien alkuperämaista on vähintään 75 prosenttia, nämä tiedot on ilmoitettava selvästi pakkauksen etupuolella olevassa merkinnässä joko ilmaisulla ”sisältää vähintään 75 % EU:n ulkopuolelta peräisin olevaa hunajaa” tai ilmaisulla ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevaa hunajaa”.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a) Jos pakkaukset sisältävät yli 30 g hunajaa, merkinnässä on ilmoitettava kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:

> 90 %

70–90 %

50–70 %

30–50 %

10–30 %

< 10 %

Jos pakkaukset sisältävät enintään 30 g hunajaa, merkinnässä voidaan ilmoittaa kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:

> 75 %

50–75 %

25–50 %

< 25 %

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a b) Vain jos pakkaukset sisältävät alle 30 g useammasta kuin yhdestä maasta peräisin olevaa sekoitettua hunajaa, alkuperämaat voidaan ilmoittaa merkinnässä käyttämällä ISO 3166 alpha-2 -maakoodia.

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – a c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a c) Jos kahden tai useamman maan yhteenlaskettu osuus sekoituksen painosta on vähintään 98 prosenttia, jäljelle jäävän määrän alkuperämaita ei tarvitse ilmoittaa merkinnässä.

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) *Kun on kyse asetuksessa (EU) N:o 1169/2011 sekä erityisesti sen 12–15 artiklassa säädetyistä tarkoituksista, pidetään a alakohdan mukaisesti merkittäviä tietoja mainitun asetuksen 9 artiklan mukaisina pakollisina tietoina.”*

Tarkistus

b) *lukuun ottamatta teollisuuskäyttöön tarkoitettua taloushunajaa, näitä nimityksiä voidaan täydentää tiedoilla, jotka liittyvät hunajan*

– *kukka- tai kasvialkuperään, jos tuote on kokonaan tai pääasiallisesti peräisin ilmoitetusta lähteestä ja jos sillä on ilmoitetun alkuperän organoleptiset, fysikaaliskemialliset ja mikroskooppiset ominaisuudet;*

– *seudulliseen, alueelliseen tai topografiseen alkuperään, jos tuote on kokonaan peräisin ilmoitetusta lähteestä;*

– *erityisiin laatuvaatimuksiin.*

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

3 artikla

Nykyinen teksti

Suodatettua hunajaa ja taloushunajaa sisältäviin suurpakkauksiin ja laatikoihin sekä niitä koskeviin myyntiasiakirjoihin on selvästi merkittävä täydellinen tuotenimitys liitteessä I olevan 2 kohdan b alakohdan viii alakohdan sekä 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

(2 a) *Korvataan 3 artikla seuraavasti:*

”3 artikla

Teollisuuskäyttöön tarkoitettua hunajaa, kuten taloushunajaa, sisältäviin suurpakkauksiin ja pakkauksiin sekä niitä koskeviin myyntiasiakirjoihin on selvästi merkittävä täydellinen tuotenimitys liitteessä I olevan 3 kohdan mukaisesti.”

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX%3A02001L0110-20140623>

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
4 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 b) Lisätään artikla seuraavasti:

”4 a artikla

1. Komissio antaa viimeistään [12 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä vahvistamalla yhdenmukaiset menetelmät hunajan tarkan alkuperän määrittämiseksi. Näiden menetelmien avulla jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on voitava jäljittää hunajansa alkuperämaahan tai -maihin laboratoriotesteillä tai muilla asianmukaisiksi katsotuilla menetelmillä.

2. Alkaen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä = 18 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] hunajan markkinoille saattamisen edellytyksenä on, että se täyttää tässä artiklassa säädetyt jäljitettävyyysvaatimukset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä tarkastuksia varmistaakseen, että hunaja tulee merkinnässä ilmoitetusta maasta tai maista. Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä säännöllisiä ja riskiperusteisia tarkastuksia sen määrittämiseksi, ovatko tuotteet, jotka toimija tai elinkeinonharjoittaja on saattanut markkinoille tai aikoo saattaa markkinoille, tämän direktiivin mukaisia.”

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 c alakohta (uusi)

Nykyinen teksti

viii) suodatettu hunaja

Hunaja, joka on saatu **poistamalla vierasta epäorgaanista tai orgaanista ainetta siten, että merkittävä osa siitepölystä on poistettu.**

Tarkistus

(2 c) Korvataan liitteessä I olevan 2 kohdan b alakohdan viii alakohta seuraavasti:

”viii) kuumentamaton hunaja

Hunaja, joka on saatu **kennoista, dekantoitu ja sen jälkeen tarvittaessa siivilöity. Näin nimettyä hunajaa ei ole kuumennettu siinä määrin, että sen entsyymit ja muut lämpöherkät ainekset olisivat hajonneet siinä määrin, että ne eivät enää täytä liitteessä II olevissa 6 ja 6 a kohdassa vahvistettuja kriteerejä.”**

(02001L110)

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 d alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

Liite II – 2 kohta

Nykyinen teksti

Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, siihen ei saa olla lisättynä mitään elintarvikkeiden ainesosia, mukaan lukien elintarvikelisiä aineita, eikä siihen saa lisätä muuta kuin hunajaa. Hunajassa **on oltava mahdollisimman vähän** sen koostumukselle vieraita orgaanisia tai epäorgaanisia aineita. Hunaja ei liitteessä I olevassa 3 kohdassa olevaa poikkeusta lukuun ottamatta saa sisältää mitään vieraita makuja tai hajuja, eikä se saa olla käynyttä tai alkavassa käymistilassa, eikä sen happamuus saa olla keinotekoisesti

Tarkistus

(2 d) Korvataan liitteessä II oleva 2 kohta seuraavasti:

”Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, siihen ei saa olla lisättynä mitään elintarvikkeiden ainesosia, mukaan lukien elintarvikelisiä aineita, eikä siihen saa lisätä muuta kuin hunajaa. Hunajassa **ei saa olla** sen koostumukselle vieraita orgaanisia tai epäorgaanisia aineita. Hunaja ei liitteessä I olevassa 3 kohdassa olevaa poikkeusta lukuun ottamatta saa sisältää mitään vieraita makuja tai hajuja, eikä se saa olla käynyttä tai alkavassa käymistilassa, eikä sen happamuus saa olla keinotekoisesti muutettu, eikä se saa olla

muutettu, eikä se saa olla kuumennettu siten, että sen luonnolliset entsyymit ovat joko tuhoutuneet tai merkittävästi heikentyneet.

kuumennettu siten, että sen luonnolliset entsyymit ovat joko tuhoutuneet tai merkittävästi heikentyneet, *eikä se saa olla käsitelty tyhjiöhaidutuksella. Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, sillä on oltava 1–6 kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet. Lisäksi kun hunajaa pidetään kaupan ”käsittelemättömänä hunajana”, sillä on oltava myös 6 a kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet.*”

(02001L110)

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 e alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

II artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

Sii tepölyä tai mitään muita hunajalle ominaisia osatekijöitä ei saa poistaa, paitsi ellei tätä voida välttää vierasta epäorgaanista tai orgaanista ainetta poistettaessa, sanotun kuitenkin rajoittamatta liitteessä I olevan 2 kohdan b alakohdan viii alakohdan soveltamista.

(2 e) Korvataan liitteessä II oleva 3 kohta seuraavasti:

”Alle 100 µm:n sii tepölyn sii tepölymäärässä tai sii tepölyspektrissä ei sallita merkittävää muutosta. Hunajan mitään alle 100 µm:n osatekijöitä ei saa poistaa.”

(02001L110)

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 f alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

Liite II – 6 a kohta (uusi)

(2 f) Lisätään liitteeseen II kohta seuraavasti:

”6 a. ”Kuumennuskäsittelmättömän hunajan” invertaasi-indeksi (Gontarski-yksikkö). Määritettynä prosessoinnin ja sekoittamisen jälkeen. – yleensä, vähintään 50 U/kg – hunajat, joissa on alhainen luontainen entsyymipitoisuus, vähintään 25 U/kg.”

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 3 a kohta (uusi)

b a) Lisätään kohta seuraavasti:

”3 a. Täysmehun valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa on ilmoitettava pakkauksen etupuolella olevassa merkinnässä. Jos käytetyt hedelmät ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, alkuperämaat on ilmoitettava merkinnässä alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on niiden osuus hedelmätäysmehusta.”

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 4 kohta

4. Maininta **”hedelmätäysmehut eivät sisällä lisätyjä** sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen

4. Maininta **”sisältää vain luontaisia** sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden nimen

tuotteiden nimen kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.

kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun sekoitusten sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvien kirjaimien tuotteen nimityksen vieressä.”;

Tarkistus

6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun **sekä hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty,** sekoitusten sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvien kirjaimien tuotteen nimityksen vieressä.”;

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) Lisätään kohta seuraavasti:

”7 a. Liitteessä I olevassa 6 kohdassa

tarkoitettun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, tai tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, merkinnöissä ei saa esittää väitteitä myönteisistä ominaisuuksista, kuten terveyshyödyistä, ainesosista tai ravintoarvosta, verrattuna hedelmätäysmehun sisältämiin luonnollisiin hedelmiin tai liitteessä I olevissa 1–4 kohdassa lueteltuihin tuotteisiin.”

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
10 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Lisätään 10 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

Liitteessä I olevan 1 osan 6 kohta tulee voimaan ... [12 kuukautta siitä päivästä, jona ”keskivertotäysmehun keskeisten fysikaalisten, kemiallisten, organoleptisten ja ravitsemuksellisten ominaisuuksien” määritelmä on lisätty tähän direktiiviin].

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
3 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a artikla

Komissio esittää 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä lainsäädäntöehdotuksen liitteen I muuttamiseksi siten, että siihen

sisällytetään ”keskivertotäysmehun keskeisten fysikaalisten, kemiallisten, organoleptisten ja ravitsemuksellisten ominaisuuksien” määritelmä, joka kattaa hedelmätäysmehuissa käytetyt pääasialliset hedelmät.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/113/EY

2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) Lisätään kohta seuraavasti:

”4 a. Liitteessä I määriteltyjen tuotteiden valmistuksessa käytettyjen hedelmien ja sokerin alkuperämaa on ilmoitettava merkinnässä. Jos tuote on valmistettu yhdestä hedelmäajasta ja siinä käytetyt hedelmät ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on kunkin alkuperämaan osuus tuotteen valmistuksessa käytettyjen hedelmien ja sokerin painosta, ja mainittava kunkin maan tarkka prosenttiosuus tai maan prosenttiosuutta vastaava vaihteluväli.

Tuotteissa, joissa on käytetty eri hedelmiä, jotka ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on kunkin alkuperämaan osuus tuotteen valmistuksessa käytettyjen hedelmien painosta.

Pakkausmerkinnässä on ilmoitettava kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen seuraavia vaihteluvälejä:

> 90 %

70–90 %

50–70 %

30–50 %

10–30 %

< 10 %

Jos pakkaukset sisältävät enintään 30 g hunajaa, merkinnässä voidaan ilmoittaa kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:

> 75 %

50–75 %

25–50 %

< 25 %

Vain jos pakkaukset sisältävät alle 30 g hunajaa, alkuperämaat voidaan ilmoittaa merkinnässä käyttämällä ISO 3166 alpha-2 -maakoodia.”

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

2 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. ***Jos rikkidioksidin jäämätaso ylittää 10 mg/kg, se on ilmoitettava ainesosien luettelossa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 20 artiklasta poiketen.”;***

Tarkistus

6. Rikkidioksidin jäämätaso on ilmoitettava ainesosien luettelossa.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen

edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **18** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **24** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **24** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien 2001/110/EY, 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi 6 a artikla (uusi)

Komission teksti

edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **12** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Tarkistus

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto lisätään päivämäärä, joka on **18** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Tarkistus

Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **18** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien 2001/110/EY, 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.

Tarkistus

6 a artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I ja *III* seuraavasti:

Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I, *III* ja *V* seuraavasti:

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I – I osa – 6 kohta – a alakohta – 1 a – alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet ovat ehdottomasti kiellettyjä hedelmätäysmehuissa, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I – I osa – 6 kohta – a alakohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet ovat ehdottomasti kiellettyjä tiivisteestä

*valmistetuissa hedelmätäysmehuissa,
joiden sokeripitoisuutta on vähennetty.*

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta – 2 luetelmakohta

Direktiivi 2001/112/EY

Liite I – I osa – 3 kohta – 14 luetelmakohta

Komission teksti

”– menetelmät luontaisten sokereiden **poistamiseksi**, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä: kalvosuodatus, hiivakäyminen.”;

Tarkistus

– hedelmätäysmehuun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, tai tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty: menetelmät luontaisten sokereiden **vähentämiseksi**, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä: kalvosuodatus, hiivakäyminen.;

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

Liite V – 20 a rivi (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Lisätään liitteeseen V rivi seuraavasti:

”Hedelmän yleisnimi: Veriappelsiini

Kasvitieteellinen nimi: Citrus × sinensis

Brix-luvun vähimmäisarvo: 10”

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite I – I osa – 5 luetelmakohta

Komission teksti

”– ’Sitrusmarmeladi’ on vedestä, sokereista ja yhdestä tai useammasta seuraavasta sitrushedelmästä saatavasta tuotteesta sopivasti hyytelömäiseksi tehty seos: hedelmäliha, sose, mehu, vesiekstrakti ja kuoret.

Tarkistus

”– ’Sitrusmarmeladi’ on vedestä, sokereista ja yhdestä tai useammasta seuraavasta sitrushedelmästä saatavasta tuotteesta sopivasti hyytelömäiseksi tehty seos: hedelmäliha, sose, mehu, vesiekstrakti ja kuoret. ***Nimessä ”sitrusmarmeladi” ilmaisu ”sitrus” voidaan korvata käytetyn sitrushedelmän nimellä.***”

PERUSTELUT

Niin kutsuttujen aamiaisdirektiivien tarkistamisen tavoitteena on vastata kestäviä elintarvikejärjestelmiä koskeviin haasteisiin EU:n vihreän kehityksen ohjelman ja Pellolta pöytään -strategian mukaisesti ottaen huomioon, että ihmisten, yhteiskuntien ja maapallon terveys liittyvät toisiinsa. Tarkistuksella pyritään yhdenmukaistamaan kaupan pitämisen vaatimukset kestävien tuotteiden käyttöönoton ja tarjonnan helpottamiseksi ja edistämään terveellistä ruokavaliota sekä lisäämään avoimuutta elintarvikkeiden koostumuksesta ja alkuperästä.

Esittelijä suhtautuu komission ehdotukseen myönteisesti, koska se on kunnianhimoinen ja tasapainoinen lähtökohta lainsäädäntömenettelylle. Esittelijä on tyytyväinen erityisesti aikomukseen yhdenmukaistaa kaupan pitämisen vaatimukset, vastata kuluttajien toiveisiin saada avointa tietoa elintarvikkeiden ainesosista, koostumuksesta ja alkuperästä sekä ajantasaistaa oikeudellinen kehys teknologisen kehityksen huomioon ottamiseksi.

Äskettäin julkaistut EU:n raportit tuontihunajaan liittyvistä vilpillisistä käytännöistä sekä se, että kuluttajat ja sidosryhmät haluavat avoimempia ja täsmällisempiä tietoja hunajan alkuperästä ja koostumuksesta, edellyttävät määrätietoisia toimia.

Tässä yhteydessä esittelijä ehdottaa kunnianhimoisempaa lähestymistapaa hunajan merkintöihin ottaen samalla huomioon hunajan tuottajien ja pakkaajien ja muiden teollisuudenalojen käytännön tarpeet. Konkreettisesti esittelijä ehdottaa, että alkuperämaat olisi mainittava alenevassa järjestyksessä siten, että ilmoitetaan niiden prosenttiosuus pakkauksen painosta. Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, tällaisissa pakkauksissa olisi sallittava yksinkertaistettu prosenttiosuuksien vaihteluväli ja ISO-standardin mukaisten kansainvälisesti yhdenmukaistettujen kaksikirjaimisten maakoodien käyttö.

Esittelijä tukee komission ehdotukseen sisältyvää aikomusta edistää enemmän hedelmää sisältävien hillojen valmistusta ja tukea hedelmämarkkinoita samalla kun otetaan huomioon tarve vähentää vapaiden sokereiden määrää. Laatuun liittyvistä syistä sekä säilyvyyteen ja ruokajätteeseen liittyvien kielteisten vaikutusten ja niistä johtuvien korkeampien kustannusten välttämiseksi esittelijä ehdottaa kuitenkin, että direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistetut hedelmän vähimmäismäärät hillojen ja hyytelöiden valmistuksessa olisivat hieman komission ehdottamia määriä pienemmät.

Mehujen, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty, osalta mietinnössä tuetaan pyrkimystä yhdenmukaistaa sisämarkkinoita siten, että mahdollistetaan tuotteiden uudelleenmuokkaus ja innovatiiviset menetelmät sokerin vähentämiseksi luomalla erillinen tuoteluokka hedelmätäysmehuille, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty. Jotta voidaan säilyttää korkeimmat laatuvaatimukset ja avoimuus kuluttajien kannalta, esittelijä ehdottaa, että kielletään mahdollisesti hämmentävät tai harhaanjohtavat tiedot, kuten sellaiset väitteet ja vertailut luonnollisiin hedelmätäysmehuihin, joiden mukaan tuotteet, joissa luontaista sokeria on vähennetty, olisivat terveellisempiä. Tältä osin esittelijä ehdottaa, että vältetään mainostamasta mehuja, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty, tuotteina, joilla olisi enemmän terveyshyötyjä kuin ainoastaan luontaista sokeria sisältävillä tavallisilla mehuilla.

Jotta voidaan vauhdittaa markkinasääntöjen yhdenmukaistamista ja parantaa avoimuutta kuluttajien kannalta ja koska mukautusten katsotaan olevan laajuudeltaan ja monitahoisuudeltaan hallittavissa, esittelijä ehdottaa kunnianhimoisempaa aikataulua ja täytäntöönpanoprosessin nopeuttamista.

**LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ,
JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA**

Esittelijä ilmoittaa työjärjestyksen liitteessä I olevan 8 artiklan mukaisesti saaneensa tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan mietintöä ennen sen hyväksymistä valiokunnassa:

Yhteisö ja/tai henkilö
BEUC
AIJN - European Fruit Juice Association
Copa-Cogeca
DBV
AK Konsumentenschutz
Biene Österreich
Austria Juice Group
FEEDM
FRUCOM
Deutscher Imkerbund
Österreichischer Erwerbsimkerbund
European Commission
Wiener Bezirksimkerei
Belgian PermRep
Spanish Perm Rep
Austrian Perm Rep
Slovenian Perm Rep
Landwirtschaftskammer Österreich
Wirtschaftskammer Österreich
Fachverband der Nahrungs- und Genussmittelindustrie
Raiffeisenverband
IV
Adolf Darbo AG
Rauch Fruchtsäfte GmbH & Co OG
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft
Government of Flanders
Hague Company
Kairos Affaires Publiques
Profel Europe
Verband der deutschen Fruchtsaft-Industrie e.V. b(VdF)
Better Juice
CEFS
GEA Group AG
Pfanner GmbH
Agrana Beteiligungs-AG
Spitz GmbH
IV

The list above is drawn up under the exclusive responsibility of the rapporteur.

17.11.2023

MAATALOUDEN JA MAASEUDUN KEHITTÄMISEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuihin elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttamisesta
(COM(2023)0201 – C9-0140/2023 – 2023/0105(COD))

Valmistelija: Emmanouil Fragkos

LYHYET PERUSTELUT

Niin kutsutut aamiaisdirektiivit koostuvat seitsemästä direktiivistä, joissa vahvistetaan yhteiset säännöt tiettyjen elintarvikkeiden koostumukselle, myyntinimitykselle, merkinnöille, pakkauksille ja yleisille ominaisuuksille. Tavoitteena on varmistaa kuluttajien etujen suojaaminen ja näiden tuotteiden vapaa liikkuvuus Euroopan sisämarkkinoilla.

Nykyiset aamiaisdirektiivit ovat olleet voimassa yli kaksi vuosikymmentä. Elintarvikemarkkinat ovat kehittyneet tällä välin merkittävästi pääasiassa tuotannon innovaatioiden myötä mutta myös yhteiskunnallisten tarpeiden, ruokamieltyksien ja kuluttajakäyttäytymisen muutosten myötä. Tämän kehityksen vuoksi direktiivejä on nyt tarkistettava, jotta voidaan tukea terveellisempää ruokavaliota koskevaa eurooppalaista suuntausta ja auttaa tuottajia varmistamalla elintarvikkeisiin liittyvä avoimuus osana Pellolta pöytään -strategiaa.

Aamiaisdirektiivit kattavat Euroopan maataloustuotannolle tärkeät tuotteet, jotka tukevat asukkaiden tuloja ja ylläpitävät herkkää tasapainoa Euroopan syrjäisillä alueilla.

Tyypillinen esimerkki tuotteesta on hunaja: hunajaa on ollut tuhansia vuosia Euroopan markkinoilla, mutta nyt siihen valitettavasti kohdistuu erityisiä haasteita ja uhkia. Eurooppalaiset mehiläishoitajat tarvitsevat tukea voidakseen jatkaa tuotantoaan Euroopan maaseudulla, ja eurooppalaiset kuluttajat tarvitsevat tietoa ja suojelua, jotta he voivat nauttia terveellisen aamiaisen ja välttää kansainvälisten talouden toimijoiden tuottamia makeutusaineita, joita tuodaan markkinoillemme.

Pakkauksilla ja merkinnöillä on keskeinen rooli varmistettaessa, että kilpailu on oikeudenmukaista ja että tuotteet ovat EU:n lainsäädännön mukaisia. Erityisesti hunajan tuotanto- ja jalostusmenetelmiä koskevien merkintöjen puuttuminen vaikuttaa haitallisesti eurooppalaisiin tuottajiin ja johtaa kuluttajia harhaan tuotteen ravintoarvon ja laadun suhteen.

Euroopan petostentorjuntavirasto julkaisi maaliskuussa 2023 raportin, jossa todettiin, että 46 prosenttia EU:n ulkopuolisista maista Euroopan markkinoille tuodusta hunajasta ei mahdollisesti täytä EU:n lainsäädännön vaatimuksia. Pelkästään tämä havainto antaa käsityksen eurooppalaisten hunajantuottajien epäreiluista kilpailuolosuhteista. Jäljitettävyyttä ja tehokasta rajavalvontaa on vahvistettava petosten ehkäisemiseksi ja kuluttajien suojelemiseksi. Hunajasekoitukset, jotka ovat tällä hetkellä sallittuja kaikkialla Euroopan unionissa, on tarkastettava tarkasti, ja merkinnässä on mainittava kaikki yksittäiset jäsenvaltiot ja erityisesti kolmannet maat, joista hunaja on peräisin.

Euroopan markkinoilla on tehtävä selväksi, että kuluttajilla on oikeus tehdä lopullinen valinta. Ulkomaista hunajaa tuovien yritysten ja suurten jakeluliikkeiden on noudatettava EU:n lainsäädäntöä ja myytävä vain Codex Alimentarius -elintarvikestandardikokoelman hunajaa koskevan määritelmän mukaisia mehiläishoitotuotteita.

Hunajasekoitukset ovat sallittuja, mutta loppukuluttajalla on oltava mahdollisuus valita. Tavoitteena on varmistaa, että kuluttajat voivat tehdä tietoon perustuvia valintoja, ja hillitä petoksia. Saamme esimerkiksi tietää, että kulutamme hunajaa, jonka laatu on tarkastettu tiukasti rajoilla ja jonka pakkauksessa on maininta sen alkuperästä ja siitä, onko kyseessä sekoitus, jossa on mukana eurooppalaista hunajaa (esim. Kiinasta peräisin olevan hunajan osuus on yli 50 prosenttia).

Euroopan parlamentin on nyt asetettava tiukat säännöt ja tuettava asianmukaisesti mehiläishoitoa. Emme saa tyytyä [vuoden 2018 päätöslauselman](#) kauniisiin ajatuksiin. Vaikka Euroopan parlamentin jäsenet pyysivät Euroopan komissiota ryhtymään erityistoimiin, viisi vuotta on kulunut, emmekä ole nähneet mitään konkreettisia tuloksia. Nyt on aika ryhtyä toimiin!

Hillojen ja hedelmätäysmehujen osalta on pyrittävä lisäämään hedelmäpitoisuutta ja vähentämään sokeripitoisuutta. Tämä voidaan saavuttaa edistämällä elintarviketeknologian tutkimusta ja innovointia tuotannossa, jotta voidaan vähentää hedelmien kemiallista käsittelyä ja säilöntäaineiden käyttöä. Meidän on pyrittävä hyvin selkeästi tavoitteeseemme vähentää sokeria ja samalla säilyttää luonnontuotteiden ominaisuudet ja rikastuttaa niitä terveyttä edistäväillä ainesosilla.

Käynnissä olevassa uudelleentarkastelussa on varmistettava, että mailla, joiden kanssa kauppasopimukset allekirjoitetaan, on sitova velvoite vähentää tuholaisten ja rikkakasvien torjunta-aineiden käyttöä ja nopeuttaa toimiaan, joilla niiden normeja yhdenmukaistetaan EU:n normien kanssa. Esimerkiksi Turkista tuotavat hedelmät ja vihannekset hylätään hyvin usein torjunta-aineiden vuoksi. Poikkeuksia ei voida sallia sillä perusteella, että hedelmistä on tarkoitus valmistaa hilloa.

TARKISTUKSET

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta pyytää asiasta vastaavaa ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokuntaa ottamaan huomioon seuraavan:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY²⁰ vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset, koostumusta koskevat yhteiset säännöt ja merkintävaatimukset.

²⁰ Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

Tarkistus

(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY²⁰ vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset, koostumusta koskevat yhteiset säännöt ja **laatu- ja merkintävaatimukset, ja Euroopan parlamentti vahvisti hunajan määritelmän EU:n mehiläishoitoalan näkymistä ja haasteista 1. maaliskuuta 2018 antamassaan päätöslauselmassa (2017/2115(INI)).**

²⁰ Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimukset ovat osoittaneet, että hunajamarkkinoilla esiintyy paljon väärentämistä, jossa hunajaan sekoitetaan sokeria, sokerisiirappia tai muita aineita. Tämä on aiheuttanut hunajan hinnoille laskupaineita erityisesti nykyisillä markkinoilla, joilla merkittävä osa EU:ssa kulutetusta hunajasta on tuontihunajaa. Jäsenvaltioiden ja komission olisi toteutettava parempia toimenpiteitä tällaisten petoksen estämiseksi, ja komission olisi päivitettävä analyysimenetelmät mahdollisten petosten ja neuvoston direktiivin 2001/110/EY noudattamatta jättämisen havaitsemiseksi.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannelta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan **ja** haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Kun otetaan huomioon Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa alkuperän suhteen, ja turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä liittyvä etu, on asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat. Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, onkin aiheellista **vapauttaa nämä pakkaukset velvoitteesta mainita kaikki yksittäiset alkuperämaat, jos hunaja on peräisin**

Tarkistus

(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannelta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan, haitata sisämarkkinoiden toimintaa **ja kiertää unionin tullikoodeksin edellyttämät tarkastukset**. Kun otetaan huomioon **väitteet tuontihunajatuotteiden väärentämiseen liittyvistä petoksista ja epäreilusta kilpailusta ja tuoreet tiedot, joiden mukaan 46 prosenttiin EU:n viranomaisten analysoimiin tuontihunajanäytteisiin liittyi petosepäilyjä, ja kun otetaan huomioon** Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa alkuperän suhteen **ja sekoitusten tapauksessa tätä alkuperää koskevien yksityiskohtaisten tietojen suhteen**, ja turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä liittyvä etu, on

useammasta kuin yhdestä maasta.

asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat **niiden paino-osuuden mukaisessa alenevassa järjestyksessä samassa visuaalisessa kentässä kuin tuotteen merkintä**. Kun otetaan huomioon vain yhden hunajannoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt, **alle 25 gramman** koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, onkin aiheellista **sallia, että tuottajat voivat käyttää ISO 3166 alpha-2 -maakoodia maiden koko nimen sijasta. Kun otetaan huomioon Pellolta pöytään -strategian tavoite tukea maataloustuotantoa ja suojella mehiläishoitoa EU:ssa, on myös tarpeen vahvistaa jäljitettävyyttä ja tehostaa rajavalvontaa petosten ehkäisemiseksi ja markkinoiden suojelemiseksi.**

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Toteutettujen EU:n tason koordinoitujen toimien^{1 a} tuloksissa on korostunut tarve lisätä hunajan kaupan pitämiseen liittyvien petosten havaitsemisessa käytettävien menetelmien saatavuutta. Näin ollen sen varmistamiseksi, että unionin tasolla otetaan käyttöön yhdenmukaiset analyysimenetelmät hunajan kaupan pitämiseen liittyvien petosten havaitsemiseksi, komissiolle olisi asetettava määräaika käyttää sille neuvoston direktiivin 2001/110/EY 4 artiklan 1 kohdassa annettua toimivaltaa.

^{1 a} <https://food.ec.europa.eu/safety/eu-agri-food-fraud-network/eu-coordinated->

Perustelu

EU:ssa toteutettiin marraskuun 2021 ja helmikuun 2022 välisenä aikana koordinoituja toimia, joihin osallistuivat Euroopan komissio, elintarvikepetosten ja elintarvikkeiden laadun tietokeskus, Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) ja 16 EU:n jäsenvaltiota. Toimien tuloksissa korostui tarve lisätä hunajan kaupan pitämiseen liittyvien petosten havaitsemisessa käytettävien menetelmien saatavuutta. Näiden tulosten perusteella on tärkeää asettaa komissiolle määräaika käyttää sille 20 päivänä joulukuuta 2001 hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY 4 artiklan 1 kohdassa annettua toimivaltaa.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 b) Kun otetaan huomioon Pellolta pöytäan -strategian tavoite tukea maataloustuotantoa ja suojella mehiläishoitoa EU:ssa, on myös tarpeen vahvistaa jäljitettävyyttä ja tehostaa rajavalvontaa petosten ehkäisemiseksi ja markkinoiden suojelemiseksi. Tällä hetkellä jäljitettävyyssäännöt eivät mahdollista tuotteen kanssa tekemisissä olevien eri toimijoiden yhdistämistä tuotteeseen, mikä kannustaa petoksiin. Terveysturvan ja elintarviketurvallisuuden pääosaston, Yhteisen tutkimuskeskuksen ja OLAFin vuonna 2023 julkaisemissa hunajaväärennöksiä koskevista raporteissa "EU Coordinated action "From the hives"" ja "EU Coordinated action to deter certain fraudulent practices in the honey sector – Analytical testing results of imported honeys" korostetaan, että suurta osaa tuontihunajasta epäillään väärennökseksi, ja vahvistetaan, että hunaja-alalla esiintyy paljon petoksia. Jotkut toimijat käyttävät väärentämistä varten valmistettuja siirappeja, joita on erittäin vaikea havaita jopa kehittyneimmillä analyysitekniikoilla.

Koska virallisia ja validoituja analyysimenetelmiä sokerisiirappien uudentyypin väärentämisen havaitsemiseksi ei ole, kansalliset viranomaiset eivät pysty tunnistamaan hunajaa vilpilliseksi hunajaksi. EU:n hunajamarkkinat kohtaavat epäreilua kilpailua, sillä merkittävä määrä hunajaa on väärennetty lisäämällä sokerisiirappeja joko mesisadon aikana tai jossakin pakkaamisen vaiheessa. Direktiivissä 2001/110/EY olisi selvennettävä tai parannettava useita seikkoja petoksen mahdollisuuksien rajoittamiseksi ja valvonnan helpottamiseksi: täydennetään pakollisia jäljitettävyysoimenpiteitä lohkoketjujärjestelmällä ja hylätään suodatettu hunaja ja hunaja, jonka liiallista vesipitoisuutta on vähennetty tyhjiöhaidutuksella.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 c) Jotta voidaan rajoittaa mahdollisimman paljon sellaisten tuotteiden lisäämiseen liittyviä petoksia, jotka eivät vastaa nimitystä ”hunaja”, muun muassa mahdollistamalla sekoitusten koostumuksessa käytettyjen hunajien prosenttiosuuden vahvistaminen, ja jotta kuluttajia kohtaan oltaisiin mahdollisimman avoimia, on tarpeen täydentää jäljitettävyyttä koskevia eurooppalaisia sääntöjä ottamalla käyttöön lohkoketjujärjestelmä, jotta kaikilla ketjun tasoilla voidaan saada selville olennaiset tiedot hunajan tai sekoituksessa olevien hunajien alkuperästä. Olisi varmistettava, että direktiivissä vahvistetut uudet jäljitettävyyksivaatimukset täydentävät elintarviketeollisuuteen jo sovellettavia laaja-alaisia sääntöjä (Euroopan

parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 18 artikla). Tehtiinpä tarkastus missä tuotannon vaiheessa tahansa, sekoitukseen sisältyvien hunajien alkuperää (maa/alue, tuotantovuosi, tuottajan tunniste) koskevan yksityiskohtaisen tiedon saaminen auttaa hunajaa analysoivia laboratoriota tarkistamaan hunajan pakkauksessa olevan maantieteellisen merkinnän ja havaitsemaan petoksia. Säännöllä ei pitäisi lisätä tuottajien hallinnollista taakkaa, vaan niillä pitäisi helpottaa kuluttajien ja valvontaviranomaisten mahdollisuuksia seurata hunajan koko matkaa alkaen keruusta aina purkitukseen asti.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 d) Kuluttajat tulkitsevat väärin direktiivissä 2001/110/EY käytettyä termiä ”suodatettu hunaja” ja sekoittavat keskenään tämän teollisen suodatuksen ja mehiläishoitajien hunajan keräämisen jälkeen suorittaman suodatuksen, jonka tarkoituksena on poistaa hunajasta vahahiukkaset ja muu vieras aine. Näin ollen monitulkintaisuuden välttämiseksi kuluttajan kannalta ja jäljitettävyyden takaamiseksi direktiivissä 2001/110/EY määriteltyä suodatettua hunajaa ei saisi enää pitää kaupan nimityksellä ”hunaja”, ja ”suodatetun hunajan” määritelmä olisi poistettava direktiivistä. On otettava huomioon, että jos hunajasta poistetaan suodattamalla osa tai kaikki siitepöly tai näkyvät ainesosat ja käytetään suodattimia, joiden silmäkoko on alle 100 µm, hunajan maantieteellistä ja/tai kasvitieteellistä alkuperää ei voida enää tunnistaa asianmukaisesti. Tämä vaikeuttaa huomattavasti sokerisiirapin,

hunajan ja siirapin sekoituksen ja hunajan välisen eron havaitsemista. Teollisen suodatuksen vuoksi jäljittämässä on mahdotonta käyttää analyttisiä lähestymistapoja, kuten hunajan siitepölyanalyysiä. Näin ollen direktiivin 2001/110/EY liitettä II olisi muutettava sellaisen sallitun suodatustason määrittämiseksi, joka ei merkittävästi muuta hunajan tiheyttä eikä siitepölyn koostumusta mutta poistaa suurimman osan hunajassa olevasta vieraasta aineesta.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 e kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 e) Kuumennuskäsittely yli 45 celsiusasteeseen aiheuttaa tiettyjen hunajan ainesosien hajoamista. Nykyisin käytettävien indikaattoreiden, kuten hydroksimetyylifurfuraalipitoisuuden ja diastaasi-indeksin, avulla voidaan arvioida hunajan laadun merkittävää heikkenemistä, mutta niillä ei voida osoittaa herkempien hunajan ainesosien, kuten invertaasin, hajoamista. Kuluttajien olisi voitava erottaa toisistaan hunajat, joita ei ole käsitelty kuumentamalla yli 45 celsiusasteeseen, ja muut hunajat. Näin ollen merkinnässä olisi oltava maininta ”käsittelemätön hunaja” tai ”kuumentamaton hunaja”. Jotta voidaan valvoa, ettei hunajan laatua ole heikennetty kuumentamalla, olisi asetettava vähimmäismäärä hunajassa olevalle invertaasille, joka on paljon herkempi entsyymi ja hajoaa hyvin nopeasti korkeissa lämpötiloissa.

Tarkistus 9

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 f kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(3 f) Sellaisten hunajatuotteiden kaupan pitäminen, joita mehiläiset eivät kypsytä luontaisesti ja joista suurin osa tuodaan kolmansista maista, vääristää kilpailua EU:n markkinoilla. Useimmissa tapauksissa kyse on hunajan sisältämän veden tyhjiöhaihduuksesta, mikä johtaa hunajassa luontaisesti olevien aromien heikkenemiseen. Veden nopea ja keinotekoinen haihduttaminen hunajasta kilpailee mehiläisten luontaisesti pesässä tekemän hitaan kuivaamisprosessin kanssa. Sen vuoksi keinotekoinen haihduttaminen on kiellettävä.

Tarkistus 10

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 g kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(3 g) On pidettävä mielessä, että sekä direktiivissä 2001/110/EY että Codex Alimentarius -elintarvikestandardikokoelmassa olevassa hunajan määritelmässä eritellään selvästi työ, jonka mehiläiset tekevät pesässä sen jälkeen kun ne ovat keränneet mettä tai eritteitä, jotka ne muuntavat yhdistellen tiettyjen itsestään peräisin olevien aineiden kanssa, saostavat, kuivaavat, varastoivat sekä jättävät kehittymään ja kypsymään hunajakennoihin. Kuivaaminen ja sen jälkeinen kypsytytys ovat mehiläisten suorittamia toimia. Jotkin Euroopan unionin ulkopuoliset maat hyväksyvät, että mehiläisten työ hunajan tuotannossa rajoittuu meden keräämiseen kasveista tai mesikasteen keräämiseen. Tällä tavoin tuotetun kypsymättömän hunajan kosteuspitoisuus ylittää selvästi direktiivissä 2001/110/EY

säädetyin 20 prosentin raja-arvon. Toimijat käyttävät kuumennettuja tyhjiöastioita alentaakseen hunajassa olevan veden kiehumislämpötilaa. Tämä prosessi kuitenkin heikentää lopputuotetta ja köyhdyttää sen aromeja ja entsyymejä. Hunajadirektiivissä olisi kiellettävä tällainen tyhjiöhaidutus hunajan osalta.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen ja tiivisteistä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus, **joka tunnetaan vesiliuoksen sokeripitoisuutena (Brix-luku)**, on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu”.

Tarkistus

(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen, **hedelmätäysmehutiivisteiden** ja tiivisteistä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. **Tällä hetkellä hedelmätäysmehujen ja ennastettujen hedelmätäysmehujen kokonaissokeripitoisuuden määrittämisessä käytetään Brix-lukua. Tarvitaan pohdintaa sen määrittämiseksi, mitä kriteeriä kokonaissokeripitoisuuden laskentaan sovelletaan niiden hedelmätäysmehuvalmisteiden kohdalla, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty.** Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä valmistettu

hedelmätäysmehu”.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista ja ottaa samalla huomioon tarve kannustaa valmisteiden uudelleenmuokkaamiseen hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrän pienentämiseksi, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty. Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja aineista.

Tarkistus

(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista ja ottaa samalla huomioon tarve kannustaa valmisteiden uudelleenmuokkaamiseen hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrän pienentämiseksi, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty, ***käytetystä teknologiasta johtuvia muutoksia lukuun ottamatta***. Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”, ***”hedelmätäysmehutiiviste, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”*** tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja aineista.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Direktiivin 2001/112/EY liitteen I mukaisesti hedelmänektarit voivat sisältää lisättyjä sokereita ja/tai hunajaa. Hedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen tukemiseksi sokereiden **ja/tai hunajan**, joita voidaan lisätä hedelmänektareihin, jotka eivät luontaisesti ole kovinkaan happamia ja jotka kelpaavat nautittavaksi sellaisinaan, osuutta olisi alennettava. Näin otettaisiin huomioon tarve edistää tuotteiden uudelleenmuokkausta hedelmänektareiden sisältämien sokereiden määrän vähentämiseksi.

Tarkistus

(10) Direktiivin 2001/112/EY liitteen I mukaisesti hedelmänektarit voivat sisältää lisättyjä sokereita ja/tai hunajaa. Hedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen tukemiseksi sokereiden, joita voidaan lisätä hedelmänektareihin, jotka eivät luontaisesti ole kovinkaan happamia ja jotka kelpaavat nautittavaksi sellaisinaan, osuutta olisi alennettava. Näin otettaisiin huomioon tarve edistää tuotteiden uudelleenmuokkausta hedelmänektareiden sisältämien sokereiden määrän vähentämiseksi.

Perustelu

Koska hunajalla on hyödyllisiä ominaisuuksia ja se edistää terveellisempiä ruokailutottumuksia, olisi tehtävä ero hunajan ja lisättyjen sokereiden vähentämisen välillä.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 a) Direktiivin 2001/112/EY liitteen II osan 2 kohdassa luetellaan ainesosat, joita voidaan käyttää direktiivin soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden valmistuksessa. Hedelmätäysmehujen ja hedelmänektareiden valmistuksessa sallittujen ainesosien määrä on vähäinen. Kuluttajat ovat yhä kiinnostuneempia innovatiivisista tuotteista, jotka sisältävät muita luonnollisista lähteistä peräisin olevia ainesosia, kuten mausteita ja yrtejä (jotka jo sallitaan tomaattimehussa), ja jotka tarjoavat kuluttajille uudenlaisia makuja. Koska organoleptiset ominaisuudet voivat

muuttua, ainesosan nimi olisi ilmoitettava virallisen nimen yhteydessä, jotta kuluttajille voidaan antaa paremmin tietoa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 mukaisesti.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Direktiivin 2001/113/EY liitteessä I rajataan määritteen ”marmeladi” käyttö koskemaan tiettyä sitrushedelmien seosta. Samalla kun mainitussa liitteessä säädettyjä virallisia nimiä on käytetty useissa unionin kielissä kaupankäynnissä siinä tarkoitettujen tuotteiden nimeämiseen, yhteiskunnassa laajemmin määritteitä ”marmeladi” ja ”hillo” käytetään kuitenkin toistensa synonyymeinä muista hedelmistä kuin sitrushedelmistä valmistetuista hilloista. Näiden käytäntöjen huomioon ottamiseksi tarvittaessa jäsenvaltioiden olisi voitava sallia, että ilmaisua ”marmeladi” käytetään tuotenimityksen ”hillo” vastineena. Jotta kuluttajille ei aiheutuisi sekaannusta, ilmaisua ”sitrusmarmeladi” olisi käytettävä koko unionissa tuotteesta, joka on tähän saakka määritelty ”marmeladiksi”, jotta nämä kaksi valmisteryhmää voitaisiin erottaa toisistaan. Tämä vastaa myös hilloja, hyytelöitä ja marmeladeja koskevaan yleiseen Codex-standardiin (Codex Stan 296-2009), jonka Codex Alimentarius -komissio hyväksyi 29 päivänä kesäkuuta – 4 päivänä heinäkuuta 2009 pidetyssä 32. istunnossaan, sisältyvää kansainvälistä standardia, jossa erotetaan sitrusmarmeladi ja muu kuin sitrusmarmeladi. Direktiiviä on siten aiheellista tarkistaa vastaavasti tuotenimityksen ”marmeladi” osalta.

Tarkistus

(17) Direktiivin 2001/113/EY liitteessä I rajataan määritteen ”marmeladi” käyttö koskemaan tiettyä sitrushedelmien seosta. Samalla kun mainitussa liitteessä säädettyjä virallisia nimiä on käytetty useissa unionin kielissä kaupankäynnissä siinä tarkoitettujen tuotteiden nimeämiseen, yhteiskunnassa laajemmin määritteitä ”marmeladi” ja ”hillo” käytetään kuitenkin toistensa synonyymeinä muista hedelmistä kuin sitrushedelmistä valmistetuista hilloista. Näiden käytäntöjen huomioon ottamiseksi tarvittaessa jäsenvaltioiden olisi voitava sallia, että ilmaisua ”marmeladi” käytetään tuotenimityksen ”hillo” vastineena. Jotta kuluttajille ei aiheutuisi sekaannusta, ilmaisua ”sitrusmarmeladi” olisi käytettävä koko unionissa tuotteesta, joka on tähän saakka määritelty ”marmeladiksi”, jotta nämä kaksi valmisteryhmää voitaisiin erottaa toisistaan. ***Jäsenvaltiot, jotka eivät kielellisistä syistä voi käyttää yhtä nimitystä siksi, että ”marmeladi” ja ”hillo” ovat eri termejä, eivät kuitenkaan saisi käyttää termiä ”marmeladi” nimityksen ”hillo” sijasta.*** Tämä vastaa myös hilloja, hyytelöitä ja marmeladeja koskevaan yleiseen Codex-standardiin (Codex Stan 296-2009), jonka Codex Alimentarius -komissio hyväksyi 29 päivänä kesäkuuta – 4 päivänä heinäkuuta 2009 pidetyssä 32. istunnossaan, sisältyvää kansainvälistä standardia, jossa erotetaan sitrusmarmeladi ja muu kuin

sitrusmarmeladi. Direktiiviä on siten aiheellista tarkistaa vastaavasti tuotenimityksen ”marmeladi” osalta.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä **18** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta 24 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus

(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä **12** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta **24 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä, lukuun ottamatta kansallisia säännöksiä, joilla hunajaa koskeva direktiivi 2001/110/EY saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä ja joita olisi sovellettava vasta 12** kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – johdantokappale Direktiivi 2001/110/EY 2 artikla

Komission teksti

Muutetaan **direktiivin** 2001/110/EY **2 artikla** seuraavasti:

Tarkistus

Muutetaan **direktiivi** 2001/110/EY seuraavasti:

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

(1 a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Liitteessä I olevassa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tuotenimityksiä saa käyttää ainoastaan siinä määritellyistä tuotteista, ja niitä on käytettävä kaupankäynnissä osoittamaan näitä tuotteita. Näiden nimitysten sijasta voidaan käyttää pelkkää tuotenimitystä ”hunaja”, lukuun ottamatta kennohunajaa, kennon palasia sisältävää hunajaa ja teollisuushunajaa.”

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – a alakohta

”a) Merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, yli 25 g painoisten pakkausten merkinnässä on ilmoitettava **alkuperämaat**, joista hunaja on kerätty;

”a) Merkinnässä **ja pakkauksen etupuolella lähellä tuotteen myyntinimitystä** on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, yli 25 g painoisten pakkausten **etupuolella olevassa** merkinnässä on ilmoitettava **alkuperämaiden**, joista hunaja on kerätty, **koko nimi ja niiden prosenttiosuudet sekoituksesta alenevassa järjestyksessä siten, että sallittu poikkeama on viisi prosenttia.**

Enintään 25 g hunajaa sisältävien pakkausten merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaiden nimet käyttämällä ISO 3166 alpha-2 -maakoodia ja niiden prosenttiosuudet sekoituksesta alenevassa järjestyksessä siten, että sallittu poikkeama on viisi prosenttia.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) Kun on kyse asetuksessa (EU) N:o 1169/2011 sekä erityisesti sen 12–15 artiklassa säädetyistä tarkoituksista, pidetään a alakohdan mukaisesti merkittäviä tietoja mainitun asetuksen 9 artiklan mukaisina pakollisina tietoina.”.

Tarkistus

b) Kun on kyse asetuksessa (EU) N:o 1169/2011 sekä erityisesti sen 12–15 artiklassa säädetyistä tarkoituksista, pidetään a alakohdan mukaisesti merkittäviä tietoja mainitun asetuksen 9 artiklan mukaisina pakollisina tietoina, **sanotun rajoittamatta tämän direktiivin säännösten soveltamista.**”.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”c) Luodaan hunajan jäljitettävyyssjärjestelmä, jolla täydennetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 18 artiklan mukaisesti elintarviketeollisuuteen jo sovellettavia laaja-alaisia sääntöjä.

Jokaisella unionissa tuotetulla ja unioniin kolmansista maista tuodulla hunajalla, jota pidetään kaupan muulla kuin hunajan keränneen mehiläishoitajan tunnisteella varustettuna, on oltava tunniste, joka on liitetty lohkoketjuun perustuvaan jäljitettävyyssjärjestelmään, jonka avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat jäljittää koko hunajaketjun aina hunajan keränneisiin mehiläishoitajiin tai tuontihunajan tapauksessa toimijoihin

asti. Jäljitettävyyssjärjestelmään mahdollisesti sisällytettävät henkilötiedot saavat olla kuluttajien saatavilla ainoastaan kyseisen erän tai kyseisten erien tuottajien etukäteen antamalla suostumuksella.

Jäsenvaltioiden on tiiviissä yhteistyössä ja komission ohjauksessa perustettava tietokanta mehiläishoitajista ja hunajaa sekoittavista ja/tai maahantuovista toimijoista.

On perustettava hunajaa käsittelevä EU:n vertailukeskus, jotta voidaan parantaa valvontaa ja jäljitettävyyttä ja havaita hunajaan liittyviä petoksia testaamalla järjestelmällisesti tuontihunajaa ja hunajasekoituksia uusimmilla testausmenetelmillä, joilla osoitetaan hunajan aitous ja laatu.

Siirretään komissiolle valta antaa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [12 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] täytäntöönpanosäädös, jossa vahvistetaan yhdenmukaistetun jäljitettävyyssjärjestelmän tekniset yksityiskohdat.”

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

2 artikla – 4 kohta – d alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 b) lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”d) Teollisuushunajia lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja nimityksiä voidaan täydentää maininnoilla, joissa ilmoitetaan, ettei hunajalle ole tehty merkittävää kuumennuskäsittelyä. Termi ”käsittelemätön hunaja” tai ”kuumentamaton hunaja”, joka viittaa siihen, ettei hunajalle ole tehty

merkittävää kuumennuskäsittelyä, sisällytetään hunajan myyntipakkauksen etupuolella olevaan merkintään, jos erittäin herkkiä entsyymejä, kuten invertaasia, ei ole heikennetty kuumennuskäsittelyllä keräämisen tai purkittamisen yhteydessä tai niiden välillä ja jos liitteessä II olevassa 6 kohdassa (diastaasi-indeksi ja hydroksimetyylifurfuraalipitoisuus) ja 7 kohdassa (invertaasi-indeksi) tarkoitetut edellytykset täyttyvät.”

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 c alakohta (uusi)

Direktiivi 2011/110/EY

2 artikla – 4 kohta – e alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 c) lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”e) Teollisuushunajaa lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja nimityksiä voidaan täydentää merkinnöillä, jotka liittyvät

– kukka- tai kasvialkuperään, jos tuote on kokonaan tai pääasiallisesti peräisin ilmoitetusta alkuperästä, ja jos sillä on siihen liittyvät organoleptiset, fysikaaliskemialliset ja mikroskooppiset ominaisuudet,

– seudulliseen, alueelliseen tai topografiseen alkuperään, jos tuote on kokonaan peräisin ilmoitetusta alkuperästä,

– erityisiin laatuvaatimuksiin;”

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 d alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY
3 artikla

Komission teksti

Tarkistus

(2 d) korvataan 3 artikla seuraavasti:

”Teollisuushunajaa sisältäviin suurpakkauksiin ja laatikoihin sekä niitä koskeviin myyntiasiakirjoihin on selvästi merkittävä täydellinen tuotenimitys liitteessä I olevan 3 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 25

**Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 e alakohta (uusi)**
Direktiivi 2001/110/EY
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(2 e) korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”Komissiolla on valtuudet hyväksyä menetelmiä, joilla voidaan varmistaa se, onko hunaja direktiivin 2001/110/EY ja tämän direktiivin säännösten mukaista, mukaan lukien ottamalla käyttöön lohkoketjuun perustuvan jäljitettävyyden, johon sisältyy vähimmäisvaatimuksia (liitteessä 3 esitetyt vaatimukset). Nämä menetelmät hyväksytään direktiivin 2001/110/EY 7 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti, ja niitä päivitetään säännöllisesti. Ennen tällaisten menetelmien käyttöönottoa ja aina kun se on mahdollista, jäsenvaltioiden on käytettävä päteviä kansainvälisesti vahvistettuja analyysimenetelmiä, kuten Codex Alimentariuksen hyväksymiä menetelmiä, joilla varmistetaan, että hunaja on tämän direktiivin säännösten mukaista.”

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 f alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
4 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 f) lisätään uusi 4 a artikla seuraavasti:
Komissio hyväksyy 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksen kolmen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.

Perustelu

The results of the coordinated action undertaken in the EU between November 2021 and February 2022, involving the European Commission, the Knowledge Centre on Food Fraud and Food Quality, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and 16 EU Member States, have highlighted the need to make progress in the availability of methods for the detection of fraud linked to the marketing of honey. The Commission is working on this matter. In view of these findings, it is necessary to set a deadline for the Commission to exercise the powers granted to it by Article 4.1 of Directive 2001/110/EC of 20 December 2001 on honey.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 g alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite 1 – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(2 g) korvataan liitteessä I olevan 2 kohdan b alakohdan viii alakohta seuraavasti:

”viii) käsittelemätön hunaja tai kuumentamaton hunaja: hunaja, joka on saatu kennoista, dekantoitu ja sen jälkeen tarvittaessa siivilöity. Näin nimettyä hunajaa ei ole kuumennettu niin paljon, että sen entsyymit ja muut lämpöherkät ainekset olisivat hajonneet siinä määrin, että ne eivät enää täyttäisi liitteessä II olevassa 6 ja 7 kohdassa vahvistettuja kriteerejä.”

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 h alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite I – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(2 h) korvataan liitteessä I oleva 3 kohta seuraavasti:

”3. Teollisuushunaja

Hunaja, joka a) soveltuu teollisuuskäyttöön tai muiden myöhemmin jalostettavien elintarvikkeiden ainesosaksi ja b) joka mahdollisesti

- sisältää vieraita makuja tai hajuja, tai*
- on alkanut käydä tai on jo käynyt, tai*
- jota on ylikuumennettu.”*

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 i alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(2 i) korvataan liitteessä II oleva toinen kohta seuraavasti:

”Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, siihen ei saa olla lisättyä mitään elintarvikkeiden ainesosia, mukaan lukien elintarvikelisiä aineita, eikä siihen saa lisätä muuta kuin hunajaa. Hunajassa on oltava mahdollisimman vähän sen koostumukselle vieraita orgaanisia tai epäorgaanisia aineita. Hunaja ei liitteessä I olevassa 3 kohdassa olevaa poikkeusta lukuun ottamatta saa sisältää mitään vieraita makuja tai hajuja,

eikä se saa olla käynyttä tai alkavassa käymistilassa, eikä sen happamuus saa olla keinotekoisesti muutettu, eikä se saa olla kuumennettu siten, että sen luonnolliset entsyymit ovat joko tuhoutuneet tai merkittävästi heikentyneet, eikä se saa olla käsitelty tyhjiöhaidutuksella.

Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, sillä on oltava tämän liitteen 1–6 kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet. Lisäksi kun hunajaa pidetään kaupan ”käsittelemättömänä hunajana”, tai ”kuumentamattomana hunajana”, sillä on oltava myös tämän liitteen 7 kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet.”

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 j alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(2 j) korvataan liitteessä II oleva kolmas kohta seuraavasti:

”Kooltaan alle 100 µm:n siitepölyhiukkasista muodostuvan siitepölyn määrää tai koostumusta ei saa muuttaa merkittävästi. Hunajasta ei saa poistaa ainesosia, joiden koko on alle 100 µm.”

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 k alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 7 kohta (uusi)

(2 k) lisätään liitteeseen II kohta seuraavasti:

”7. invertaasi-indeksi (Gontarskin yksikkö) ”käsittämättömälle hunajalle” tai ”kuumentamattomalle hunajalle”. Määriteltynä prosessoinnin ja sekoittamisen jälkeen.

– yleensä vähintään 50 U/kg

– hunajissa, joiden luonnollinen entsyymipitoisuus on alhainen, vähintään 25 U/kg.”

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 l alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/110/EY

Liite II a (uusi)

Liite II a

HUNAJAN JÄLJITETTÄVYYTTÄ KOSKEVAT TOIMENPITEET Ohjeet

Hunajan mukana kaikissa elintarvikeketjun vaiheissa tuottajalta aina kuluttajalle asti toimitettavat tunnistetiedot, jotka on syötettävä lohkoketjujärjestelmään, ovat seuraavat:

- 1. Hunajan keränneen mehiläishoitajan tiedot**
- 2. Hunajan keränneen mehiläishoitajan määrittämät hunajaerän tiedot**
- 3. Euroopan ulkopuolisen toimijan antama erityinen tunniste, jolla varmistetaan EU:n ulkopuolisessa maassa kerättyjen hunajaerien myynti EU:n markkinoille.**
- 4. Kunkin sellaisen elintarvikeketjuun kuuluvan toimijan yksilöllinen tunniste (koodi), joka ostaa hunajan sen**

keränneeltä mehiläishoitajalta ja jalostaa sitä. Hunajaa EU:hun tuovia maahantuojia kohdellaan samalla tavalla kuin toimijoita, ja hunajan jäljitettävyyttä koskee myös heitä.

5. Vuosi, jona hunaja kerättiin, jos mehiläishoitaja myy sen irtotavarana elintarvikeketjussa.

6. Vuosi, jona hunaja sekoitettiin, jos se on sekoitettu eri maantieteellisistä alkuperistä (alkuperämaista) peräisin olevista hunajista.

7. Hunajasekoitusten osalta tunnisteella yksilöityjen hunajakeräiden prosenttiosuudet ja alkuperäisten tietojen perusteella luotu uusi tunniste.

8. Kukka- tai kasvialkuperä, jos ne mainitaan kaupan pidetyn hunajan pakkauksessa.

9. Maantieteellinen alkuperä, joka vastaa kaupan pidetyssä hunajassa ilmoitettua alkuperää. Alkuperämerkinnän on täytettävä vähintään 2 artiklan 4 kohdan a alakohdan vaatimukset, jotka koskevat maata, josta hunaja on kerätty. Alkuperää koskevia tietoja ei saa muuttaa missään olosuhteissa, ja niiden on aina oltava näkyvissä hunajaa sekoitettaessa tai kuljetettaessa. Kaikki hunajasekoitusten pakkaukset, aina tynnyristä purkkiin asti, on merkittävä hunajan viimeisimmällä tunnisteella, joka voidaan yhdistää kaikkiin alkuperäisiin hunajiin ja väliportaan toimijan tai toimijoiden valmistamiin eri sekoituksiin.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Maininta ”hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden nimen kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.

Tarkistus

Maininta **”ei lisättyjä sokereita” tai** ”hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden nimen kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Direktiivi 2001/112/EY

3 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun sekoitusten sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvien kirjaimien tuotteen nimityksen vieressä.”;

Tarkistus

6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun **sekä hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty,** sekoitusten sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvien kirjaimien tuotteen nimityksen vieressä.”;

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/113/EY

Liite II – johdantokappale

Komission teksti

(4) korvataan liitteessä II oleva kolmas luetelmakohta seuraavasti:

Tarkistus

(4) korvataan liitteessä II oleva **toinen**, kolmas, **neljäs ja viides** luetelmakohta seuraavasti:

Perustelu

Täysmehutiivisteiden käytön salliminen näissä tuotteissa EY:n ehdotukseen sisältyvän sitrushedelmämehutiivisteiden lisäksi johtaisi energiakustannusten alenemiseen.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/113/EY

Liite II – 2 luetelmakohta

Komission teksti

– hedelmämehu: ainoastaan hilloon,

Tarkistus

”– hedelmämehu, **tiivisteinä tai ei:** ainoastaan hilloon,

Perustelu

Täysmehutiivisteiden käytön salliminen näissä tuotteissa EY:n ehdotukseen sisältyvän sitrushedelmämehutiivisteiden lisäksi johtaisi energiakustannusten alenemiseen.

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/113/EY

Liite II – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– sitrushedelmien mehu muista hedelmistä saaduissa tuotteissa: ainoastaan hilloon, erikoishilloon, hyytelöön ja erikoishyytelöön,

Tarkistus

– sitrushedelmien mehu, **tiivisteinä tai ei:** muista hedelmistä saaduissa tuotteissa: ainoastaan hilloon, erikoishilloon, hyytelöön ja erikoishyytelöön,

Perustelu

Täysmehutiivisteiden käytön salliminen näissä tuotteissa EY:n ehdotukseen sisältyvän sitruhedelmämehtiivisteiden lisäksi johtaisi energiakustannusten alenemiseen.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/113/EY

Liite II – 4 luetelmakohta

Komission teksti

– punaiset hedelmämehut: ainoastaan ruusunmarjoista, mansikoista, vadelmista, karviaismarjoista, punaherukoista, luumuista tai raparperista valmistettuun hilloon ja erikoishilloon,

Tarkistus

– punaiset hedelmämehut, **tiivisteidenä tai ei:** ainoastaan ruusunmarjoista, mansikoista, vadelmista, karviaismarjoista, punaherukoista, luumuista tai raparperista valmistettuun hilloon ja erikoishilloon,

Perustelu

Täysmehutiivisteiden käytön salliminen näissä tuotteissa EY:n ehdotukseen sisältyvän sitruhedelmämehtiivisteiden lisäksi johtaisi energiakustannusten alenemiseen.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/113/EY

Liite II – 5 luetelmakohta

Komission teksti

– punajuurimehu: ainoastaan mansikoista, vadelmista, karviaismarjoista, punaherukoista tai luumuista valmistettuun hilloon ja hyytelöön,

Tarkistus

– punajuurimehu, **tiivisteidenä tai ei:** ainoastaan mansikoista, vadelmista, karviaismarjoista, punaherukoista tai luumuista valmistettuun hilloon ja hyytelöön, ”;

Perustelu

Täysmehutiivisteiden käytön salliminen näissä tuotteissa EY:n ehdotukseen sisältyvän sitruhedelmämehtiivisteiden lisäksi johtaisi energiakustannusten alenemiseen.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/114/EY

Liite 1 – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) Maidon laktoosipitoisuuden **hydrolysointi** glukoosiksi ja galaktoosiksi. **Tästä käsittelystä** seuraavat maidon koostumuksen muutokset sallitaan vain, jos ne mainitaan tuotteen pakkauksessa helposti havaittavalla, luettavalla ja pysyvällä tavalla. Tämä merkintä ei kuitenkaan vapauta velvoitteesta tehdä asetuksessa (EU) N:o 1169/2011 tarkoitettu ravintoarvomerkintä. Jäsenvaltiot voivat rajoittaa tässä d alakohdassa tarkoitettuja maidon koostumuksen muutoksia tai kieltää ne.”;

Tarkistus

d) Maidon laktoosipitoisuuden **vähentäminen suodattamalla ja/tai hydrolysoimalla se** glukoosiksi ja galaktoosiksi. **Näistä käsittelyistä** seuraavat maidon koostumuksen muutokset sallitaan vain, jos ne mainitaan tuotteen pakkauksessa helposti havaittavalla, luettavalla ja pysyvällä tavalla. Tämä merkintä ei kuitenkaan vapauta velvoitteesta tehdä asetuksessa (EU) N:o 1169/2011 tarkoitettu ravintoarvomerkintä. Jäsenvaltiot voivat rajoittaa tässä d alakohdassa tarkoitettuja maidon koostumuksen muutoksia tai kieltää ne.”;

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **18** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on **12** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 24 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Tarkistus

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 24 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä], **lukuun ottamatta hunajaa koskevan direktiivin 2001/110/EY mukaisia säännöksiä, joita sovelletaan [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 12 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].**

Tarkistus 43

**Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 24 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien **2001/110/EY**, 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.

Tarkistus

Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 24 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka. **Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 12 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivin 2001/110/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.**

Tarkistus 44

**Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – johdantokappale
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I, III ja V**

Komission teksti

Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I **ja** III seuraavasti:

Tarkistus

Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I, III **ja** V seuraavasti:

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 1 osa – 6 kohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c) Hedelmätäysmehutiiviste, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty

Tuote, joka on saatu yhden tai useamman hedelmälajin täysmehusta poistamalla fysikaalisin keinoin tietty osa vedestä ja jonka luontaisista sokereista on poistettu vähintään 30 prosenttia käyttämällä liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti sallittua menetelmää, jolla säilytetään kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitseukselliset ominaisuudet, jotka ovat myös keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä. Jos tuote on tarkoitettu suoraan kulutukseen, vettä on poistettava vähintään 50 prosenttia. Soveltuvin fysikaalisin keinoin saman lajin hedelmistä eristetty aromi sekä hedelmäliha ja -solut voidaan palauttaa hedelmätäysmehutiivisteeseen.

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 2 osa – 2 alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

”— hedelmätäysmehuihin, tiivisteestä valmistettuihin hedelmätäysmehuihin, hedelmätäysmehutiivisteisiin, hedelmätäysmehuihin, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty, ja tiivisteestä valmistettuihin

”— hedelmätäysmehuihin, tiivisteestä valmistettuihin hedelmätäysmehuihin, hedelmätäysmehutiivisteisiin, hedelmätäysmehuihin, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty, ***hedelmätäysmehutiivisteisiin, joiden***

hedelmätäysmehuihin, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty: palautettavat aromit, hedelmäliha ja -solut;”;

sokeripitoisuutta on vähennetty, ja tiivisteestä valmistettuihin hedelmätäysmehuihin, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty: palautettavat aromit, hedelmäliha ja -solut;”;

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – i alakohta – 4 a luetelmakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 2 osa – 2 kohta – 8 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– **lisätään luetelmakohta seuraavasti:**

– **Mausteet ja yrtit**

Ainoastaan liitteessä I luetelluista tuotteista sekä mausteista ja/tai yrteistä valmistettujen tuotteiden osalta asetuksen (EU) 1169/2011 mukaisen kuvaavan nimen olisi oltava ”[nimi, liite I], sisältää (lisättyä) [mausteen/yrtin nimi]”.

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – i alakohta – 4 b luetelmakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 2 osa – 2 kohta – 8 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– **lisätään luetelmakohta seuraavasti:**

– **Kuitu**

Ainoastaan liitteessä I luetelluista tuotteista sekä kuidusta valmistettujen tuotteiden osalta asetuksen (EU) 1169/2011 mukaisen kuvaavan nimen olisi oltava ”[nimi, liite I], sisältää (lisättyä) kuitua”.

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta – johdantokappale

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 2 osa – 3 alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti

ii) muutetaan 3 kohta seuraavasti:

– entsyymivalmisteiden osalta: pektinaasit (pektiinin hajottamiseksi), proteinaasit (proteiinien hajottamiseksi) **ja** amylaasit (tärkkelyksen hajottamiseksi), jotka täyttävät elintarvike-entsyymeistä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1332/2008 vaatimukset;

Tarkistus

ii) *muutetaan 3 kohta seuraavasti:*

– korvataan neljäs luetelmakohta seuraavasti:

– entsyymivalmisteiden osalta: pektinaasit (pektiinin hajottamiseksi), proteinaasit (proteiinien hajottamiseksi), amylaasit (tärkkelyksen hajottamiseksi), ***sellulaasit (käyttö vain soluseinämien hajottamiseen), oksidoreduktaasit, hydrolaasit, transferaasit ja isomeraasit (sokerien vähentämiseksi)***, jotka täyttävät elintarvike-entsyymeistä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1332/2008 **(1)** vaatimukset,

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta – 2 luetelmakohta

Direktiivi 2001/112/EY

Liite 1 – 2 osa – 3 kohta – 12 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

menetelmät luontaisten sokereiden poistamiseksi, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä: ***kalvosuodatus, hiivakäyminen.***”;

Tarkistus

menetelmät luontaisten sokereiden poistamiseksi, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä, ***lukuun ottamatta muutoksia, jotka johtuvat käytetystä teknologiasta: kalvomenetelmät, käymismenetelmät ja entsyymäiset menetelmät.***

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2001/112/EY

Liite V – taulukko – 20 a rivi (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a) Muutetaan direktiivin

2001/112/EY liite V seuraavasti:

Hedelmän suomenkielinen nimi:

Veriappelsiini

Kasvitieteellinen nimi: Citrus × sinensis

Brix-luvun vähimmäisarvo: 10

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – 1 luettelukohta

Komission teksti

Tarkistus

Yleiskielisten käytäntöjen huomioon ottamiseksi jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia, että ilmaisua 'marmeladi' käytetään tuotenimityksestä 'hillo'.

Yleiskielisten käytäntöjen huomioon ottamiseksi jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia, että ilmaisua 'marmeladi' käytetään tuotenimityksestä 'hillo'. **Jäsenvaltiot, jotka eivät kielellisistä syistä voi käyttää yhtä nimitystä siksi, että "marmeladi" ja "hillo" ovat eri termejä, eivät saa käyttää termiä "marmeladi" nimityksen "hillo" sijasta.**

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luettelukohta – 3 alakohta – 1 luettelukohta

Komission teksti

– 450 g pääsääntöisesti,

Tarkistus

– 400 g pääsääntöisesti, **ja määrä nousee 450 grammaan vuodesta 2030 alkaen;**

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luetelmakohta – 3 alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti

– 350 g käytettäessä punaherukkaa, pihlajanmarjaa, tyrniä, mustaherukkaa, ruusunmarjaa ja kvitteniä,

Tarkistus

– 300 g käytettäessä punaherukkaa, pihlajanmarjaa, tyrniä, mustaherukkaa, ruusunmarjaa ja kvitteniä, **ja määrä nousee 350 grammaan vuodesta 2030 alkaen;**

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luetelmakohta – 3 alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– 250 g käytettäessä inkivääriä,

Tarkistus

– 200 g käytettäessä inkivääriä, **ja määrä nousee 250 grammaan vuodesta 2030 alkaen;**

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luetelmakohta – 3 alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti

– 230 g käytettäessä cashew-omenaa,

Tarkistus

– 200 g käytettäessä cashew-omenaa,

ja määrä nousee 230 grammaan vuodesta 2030 alkaen;

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luetelmakohta – 3 alakohta – 5 luetelmakohta

Komission teksti

– **80 g** käytettäessä passionhedelmää.

Tarkistus

– **70 g** käytettäessä passionhedelmää, *ja määrä nousee 80 grammaan vuodesta 2030 alkaen;*

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 2 luetelmakohta – 3 alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti

– **550 g** pääsääntöisesti,

Tarkistus

– **500 g** pääsääntöisesti, *ja määrä nousee 550 grammaan vuodesta 2030 alkaen;*

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 1 luetelmakohta – 3 alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti

– **450 g** käytettäessä punaherukkaa, pihlajanmarjaa, tyrniä, mustaherukkaa, ruusunmarjaa ja kvitteniä,

Tarkistus

– **400 g** käytettäessä punaherukkaa, pihlajanmarjaa, tyrniä, mustaherukkaa, ruusunmarjaa ja kvitteniä, *ja määrä nousee 450 grammaan vuodesta 2030 alkaen;*

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 2 luetelmakohta – 4 alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– 350 g käytettäessä inkivääriä,

Tarkistus

– 300 g käytettäessä inkivääriä, **ja määrä nousee 350 grammaan vuodesta 2030 alkaen;**

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 2 luetelmakohta – 4 alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti

– 290 g käytettäessä cashew-omenaa,

Tarkistus

– 260 g käytettäessä cashew-omenaa, **ja määrä nousee 290 grammaan vuodesta 2030 alkaen;**

Tarkistus 62

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – a kohta – 2 luetelmakohta – 4 alakohta – 5 luetelmakohta

Komission teksti

– 100 g käytettäessä passionhedelmää.”;

Tarkistus

– 90 g käytettäessä passionhedelmää, **ja määrä nousee 100 grammaan vuodesta 2030 alkaen.”;**

Tarkistus 63

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2001/113/EY

Liite 1 – 1 osa – 5 luetelmakohta – 2 kohta (uusi)

Nimessä ”sitrusmarmeladi” ilmaisu ”sitrushedelmä” voidaan korvata käytetyn sitrushedelmän nimellä.

Perustelu

Direktiivin 2001/113/EY 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että nimitystä on täydennettävä ilmoituksella käytetystä hedelmäajista. Ilman tätä muutosta sitruunasta tai appelsiinista valmistettua sitrusmarmeladia nimitettäisiin ”sitruunasitrusmarmeladiksi” tai ”appelsiinisitrusmarmeladiksi”, kun tähän asti niitä on nimitetty ”sitruunamarmeladiksi” tai ”appelsiinimarmeladiksi”. Jotta asia olisi kuluttajan kannalta selkeä, nykyistä nimeä olisi edelleen oltava mahdollista käyttää, koska ei ole tarpeen viitata sekä sitrushedelmien luokan nimeen että kyseisen sitrushedelmän nimeen.

**LIITE: YHTEISÖT TAI HENKILÖT,
JOILTA VALMISTELIJA ON SAANUT TIETOJA**

Valmistelija on saanut tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan lausuntoa (ennen sen hyväksymistä valiokunnassa):

Yhteisö ja/tai henkilö
Copa Cogeca representing European Professional Agricultural Organisations
Mr. George Pittas representing GREEK FEDERATION OF HONEY PACKERS, DISTRIBUTORS AND EXPORTERS (SETSEM)
European Parliamentary Research Service (EPRS)

Esittelijä on yksin vastuussa edellä olevan luettelon laatimisesta.

**ASIAN KÄSITTELY
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA**

Otsikko	Hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttaminen
Viiteasiakirjat	COM(2023)0201 – C9-0140/2023 – 2023/0105(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ENVI 8.5.2023
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AGRI 8.5.2023
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Emmanouil Fragkos 23.5.2023
Valiokuntakäsittely	22.5.2023 18.9.2023
Hyväksytty (pvä)	16.11.2023
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 36 -: 0 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Mazaly Aguilar, Clara Aguilera, Atidzhe Alieva-Veli, Benoît Biteau, Franc Bogovič, Daniel Buda, Isabel Carvalhais, Asger Christensen, Dacian Cioloș, Paolo De Castro, Jérémy Decerle, Salvatore De Meo, Herbert Dorfmann, Luke Ming Flanagan, Dino Giarrusso, Martin Häusling, Martin Hlaváček, Krzysztof Jurgiel, Jarosław Kalinowski, Camilla Laureti, Gilles Lebreton, Norbert Lins, Marlene Mortler, Juozas Olekas, Bert-Jan Ruissen, Anne Sander, Petri Sarvamaa, Sarah Wiener
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Asim Ademov, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, Cristina Maestre Martín De Almagro, Dan-Ștefan Motreanu
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Adrian-Dragoș Benea, Lydie Massard, Ville Niinistö

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA**

36	+
ECR	Mazaly Aguilar, Ladislav Ilčić, Krzysztof Jurgiel, Bert-Jan Ruissen
ID	Gilles Lebreton
NI	Dino Giarrusso
PPE	Asim Ademov, Franc Bogovič, Daniel Buda, Salvatore De Meo, Herbert Dorfmann, Jarosław Kalinowski, Norbert Lins, Marlene Mortler, Dan-Ștefan Motreanu, Anne Sander, Petri Sarvamaa
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Asger Christensen, Dacian Cioloș, Jérémy Decerle, Martin Hlaváček, Jan Huitema
S&D	Clara Aguilera, Adrian-Drașoș Benea, Isabel Carvalhais, Paolo De Castro, Camilla Laureti, Cristina Maestre Martín De Almagro, Juozas Olekas
The Left	Luke Ming Flanagan
Verts/ALE	Benoît Biteau, Martin Häusling, Lydie Massard, Ville Niinistö, Sarah Wiener

0	-

0	0

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää

**ASIAN KÄSITTELY
ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

Otsikko	Hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttaminen	
Viiteasiakirjat	COM(2023)0201 – C9-0140/2023 – 2023/0105(COD)	
Annettu EP:lle (pvä)	21.4.2023	
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ENVI 8.5.2023	
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 8.5.2023	AGRI 8.5.2023
Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa Päätös tehty (pvä)	IMCO 23.5.2023	
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Alexander Bernhuber 21.6.2023	
Valiokuntakäsittely	20.9.2023	
Hyväksytty (pvä)	29.11.2023	
Lopullisen äänestyksen tulos	+: –: 0:	73 2 10
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Mathilde Androuët, Maria Arena, Margrete Auken, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Maria Angela Danzi, Esther de Lange, Christian Doleschal, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Pietro Fiocchi, Malte Gallée, Gianna Gancia, Andreas Glück, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Adam Jarubas, Karin Karlsbro, Petros Kokkalis, Joanna Kopcińska, Peter Liese, Javi López, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Lydie Massard, Liudas Mažylis, Marina Measure, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Grace O’Sullivan, Nikos Papandreou, Jutta Paulus, Francesca Peppucci, Jessica Polfjärd, Erik Poulsen, Sándor Rónai, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone, Christine Schneider, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Nils Torvalds, Edina Tóth, Achille Variati, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet	João Albuquerque, Antoni Comín i Oliveres, Rosanna Conte, Nicolás	

varajäsenet	González Casares, Irena Joveva, Radan Kanev, Norbert Lins, Max Orville, Manuela Ripa, Robert Roos, Massimiliano Salini, Róza Thun und Hohenstein
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Laura Ballarín Cereza, Franc Bogovič, Marie Dauchy, Eider Gardiazabal Rubial, Jarosław Kalinowski, Javier Moreno Sánchez, Thomas Rudner, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	4.12.2023

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ
ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

73	+
ID	Mathilde Androuët, Rosanna Conte, Marie Dauchy, Gianna Gancia, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone
NI	Antoni Comín i Oliveres, Maria Angela Danzi
PPE	Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Franc Bogovič, Christian Doleschal, Adam Jarubas, Jarosław Kalinowski, Radan Kanev, Esther de Lange, Peter Liese, Norbert Lins, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Dolores Montserrat, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Jessica Polfjärd, Massimiliano Salini, Christine Schneider, Maria Spyraiki, Pernille Weiss, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Pascal Canfin, Martin Hojsík, Jan Huitema, Irena Joveva, Karin Karlsbro, Max Orville, Erik Poulsen, Róza Thun und Hohenstein, Michal Wiezik
S&D	João Albuquerque, Maria Arena, Laura Ballarín Cereza, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Cyrus Engerer, Eider Gardiazabal Rubial, Nicolás González Casares, Javi López, César Luena, Javier Moreno Sánchez, Alessandra Moretti, Nikos Papandreou, Sándor Rónai, Thomas Rudner, Achille Variati, Petar Vitanov, Tiemo Wölken
The Left	Malin Björk, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Marina Mesure, Silvia Modig, Mick Wallace
Verts/ALE	Margrete Auken, Bas Eickhout, Malte Gallée, Pär Holmgren, Lydie Massard, Tilly Metz, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Manuela Ripa

2	-
ECR	Sergio Berlato, Pietro Fiocchi

10	0
ECR	Teuvo Hakkarainen, Joanna Kopcińska, Robert Roos, Alexandr Vondra, Anna Zalewska
NI	Ivan Vilibor Sinčić, Edina Tóth
Renew	Andreas Glück, Nils Torvalds, Emma Wiesner

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää